

Ο περί Έτησιών Άδειών μετ' Άπολαβών (Τροποποιητικός) Νόμος του 1973 εκδίδεται διά δημοσιεύσεως εις την επίσημον έφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Άρθρῳ 52 του Συντάγματος.

Άριθμός 5 του 1973

ΝΟΜΟΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΕΤΗΣΙΩΝ ΑΔΕΙΩΝ  
ΜΕΤ' ΑΠΟΛΑΒΩΝ ΝΟΜΩΝ 1967 ΕΩΣ 1972

Η Βουλή των Άντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολουθῶς :

1. Ο παρῶν Νόμος θά ἀναφέρηται ὡς ὁ περί Έτησιῶν Άδειῶν μετ' Άπολαβῶν (Τροποποιητικός) Νόμος του 1973, καί θά ἀναγιγνώσκηται ὁμοῦ μετὰ τῶν περί Έτησιῶν Άδειῶν μετ' Άπολαβῶν Νόμων του 1967 ἕως (Άρ. 2) του 1972 (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερομένων ὡς «ὁ βασικός νόμος») καί ὁ βασικός νόμος καί ὁ παρῶν Νόμος θά ἀναφέρονται ὁμοῦ ὡς οἱ περί Έτησιῶν Άδειῶν μετ' Άπολαβῶν Νόμου του 1967 ἕως 1973.

Συνοπτικός τίτλος.  
8 του 1967  
25 του 1968  
23 του 1969  
26 του 1970  
34 του 1972  
66 του 1972.

2. Τὸ ἄρθρον 2 του βασικοῦ νόμου διά του παρόντος τροποποιεῖται ὡς ἀκολουθῶς :

Τροποποίησης του άρθρου 2 του βασικοῦ νόμου.

(α) Διά τῆς καταργήσεως του ὀρισμοῦ «Διαιτητικὸν Δικαστήριον» καί τῆς ἀντικαταστάσεως αὐτοῦ ὑπὸ του ἀκολουθοῦ νέου ὀρισμοῦ :

«Δικαστήριον Έργατικῶν Διαφορῶν» σημαίνει τὸ καθιερῶμενον δυνάμει του ἄρθρου 12 Δικαστήριον Έργατικῶν Διαφορῶν καί περιλαμβάνει πᾶν Τμήμα αὐτοῦ».

(β) διά τῆς ἐν αὐτῷ προσθήκης, κατὰ τὴν προσήκουσαν ἀλφαθητικὴν τάξιν, τῶν ἀκολουθῶν νέων ὀρισμῶν :

«'Ανώτατον Δικαστήριον» σημαίνει τὸ δυνάμει του ἄρθρου 3 του περί Άπονομῆς τῆς Δικαιοσύνης (Ποικίλαι Διατάξεις) Νόμου του 1964 καθιδρυθὲν 'Ανώτατον Δικαστήριον»

33 του 1964.

«'Ανώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον» σημαίνει τὸ δυνάμει του ἄρθρου 10 του περί Άπονομῆς τῆς Δικαιοσύνης (Ποικίλαι Διατάξεις) Νόμου του 1964 καθιδρυθὲν 'Ανώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον»

33 του 1964.

«Δικαστήριον» σημαίνει τὸ Έπαρχιακὸν Δικαστήριον τῆς Έπαρχίας ἐν ἣ ὁ ἐργοδοτούμενος ἤργοδοτεῖτο κατὰ τὸν χρόνον καθ' ὃν ἀνέκυψε ἡ διαφορά ἢ τὸ ἐρώτημα»

«Δικονομικοὶ Κανονισμοὶ» σημαίνει τοὺς δυνάμει του ἄρθρου 12 ἐκδιδόμενους ὑπὸ του 'Ανωτάτου Δικαστηρίου Δικονομικοὺς Κανονισμοὺς»

«Δικαστῆς» σημαίνει τὸν διοριζόμενον δυνάμει του ἄρθρου 12 Δικαστὴν του Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν»

«Έργατικὴ Διαφορά» σημαίνει οἰανδήποτε διαφοράν μεταξὺ ἐργοδοτῶν καί ἐργοδοτουμένων ἢ μεταξὺ ἐργοδοτου-

μένων και έργοδοτουμένων, έν σχέσει πρὸς τήν άπασχόλησιν ή τήν μη άπασχόλησιν ή τάς συνθήκας άπασχολήσεως ή τούς όρους άπασχολήσεως οίωνδήποτε προσώπων είτε έργοδοτουμένων υπό του έργοδότου μετά του όποιου εγειρείται ή διαφορά είτε μη·

‘Μέλος’ σημαίνει πάν μέλος του Δικαστηρίου ‘Εργατικών Διαφορών, πλὴν του Προέδρου ή Δικαστου αυτού, όπερ ήθελε διορισθῆ δύναμει του άρθρου 12·

‘Πρόεδρος’ σημαίνει τόν δύναμει του άρθρου 12 διοριζόμενον Πρόεδρον του Δικαστηρίου ‘Εργατικών Διαφορών’

‘Πρωτοκολλητής’ σημαίνει τόν διοριζόμενον δύναμει του άρθρου 12 λειτουργόν του Δικαστηρίου ‘Εργατικών Διαφορών’

‘Πρωτόκολλον’ σημαίνει τὸ δύναμει τῶν Δικονομικῶν Κανονισμῶν τηρούμενον παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ ‘Εργατικῶν Διαφορῶν πρωτόκολλον·

‘Τμήμα του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν’ σημαίνει πάν τμήμα του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν συγκείμενον έξ ενός Δικαστου κα’ δύο Μελῶν, όριζόμενων συμφώνως πρὸς τάς διατάξεις του άρθρου 12, ένώπιον του όποιου παραπέμπεται υπό του Προέδρου οίωνδήποτε υπόθεσις άρχομένη ένώπιον του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν πρὸς τόν σκοπόν άκροάσεως και έκδόσεως άποφάσεως’.

**3.** Τὸ άρθρον 12 του βασικοῦ νόμου διά του παρόντος καταργεῖται και άντικαθίσταται διά του άκολουθου Μέρους και άρθρου.

«Μέρος IV.—ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Δικαστήριον  
‘Εργατικῶν  
Διαφορῶν.

12.—(1) Καθιδρύεται Δικαστήριον ‘Εργατικῶν Διαφορῶν, (έν τῷ παρόντι Νόμῳ καλούμενον «Τὸ Δικαστήριον ‘Εργατικῶν Διαφορῶν») εις τήν άποκλειστικὴν δικαιοδοσίαν του όποιου υπάγεται ή διάγνωσις και άπόφαισις ἐπὶ τῶν άκολουθῶν διαφορῶν :

- (α) άπασῶν τῶν εργατικῶν διαφορῶν τῶν άναφουομένων συνεπεία τῆς εφαρμογῆς του παρόντος Νόμου ή οίωνδήποτε Κανονισμῶν έκδοθέντων δύναμει αυτού ή άμφοτέρων, περιλαμβανομένου και παντός παρεμπίπτοντος ή συμπληρωματικοῦ πρὸς τοιαύτας διαφοράς θέματος·
- (β) άπασῶν τῶν εργατικῶν διαφορῶν, συμπεριλαμβανομένου και παντός συμπληρωματικοῦ ή παρεμπίπτοντος θέματος παραπεμπομένου αὐτῷ δύναμει ρητῆς διατάξεως οίωνδήποτε έτέρου νόμου ή Κανονισμῶν έκδοθέντων δύναμει αυτού ή άμφοτέρων·
- (γ) πάσης εργατικῆς διαφορᾶς παραπεμπομένης αὐτῷ υπό του Υπουργου, είτε κοινῇ συναινέσει άμφοτέρων τῶν μερῶν, είτε δύναμει οίωσδήποτε έν Ισχυί συλλογικῆς συμβάσεως ή διευθετήσεως άφορώσης τήν έπίλυσιν εργατικῶν διαφορῶν διά διαιτησίας·
- (δ) οίωσδήποτε έτέρας διαφορᾶς, συμπεριλαμβανομένης και οίωσδήποτε άπαιτήσεως διά παροχήν ή άποφάσεως άρμοδιου λειτουργου, δύναμει τῶν διατάξεων του έκάστοτε περι Κοινωνικῶν ‘Ασφαλίσεων Ισχύοντος Νόμου, ήτις ήθελε παραπεμφθῆ αὐτῷ, ως ήθελεν έκάστοτε καθορισθῆ διά νόμου ή διά Κανονισμῶν έκδοθέντων κατ’ εφαρμογήν του εδωφίου τούτου.

Κατάργησις  
του άρθρου 12  
του βασικοῦ  
νόμου και  
άντικατά-  
στασις αυτού  
διά νέου  
Μέρους και  
άρθρου.

(2)—(α) Τὸ Δικαστήριον Ἐργατικῶν Διαφορῶν σύγκεται ἐξ ἑνὸς Προέδρου καὶ δύο Μελῶν, ἀντιπροσωπεύοντων τὴν ἐργοδοτικὴν καὶ ἐργατικὴν πλευρὰν, ἀντιστοίχως·

(β) ὁ Πρόεδρος διορίζεται ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου καὶ τὰ Μέλη ὄριζονται δι' ἐκάστην συγκεκριμένην ὑπόθεσιν ὑπὸ τοῦ Προέδρου, ἐκ τοῦ Πίνακος Μελῶν τοῦ καταρτιζομένου δυνάμει τοῦ ἐδαφίου (7)·

(γ) ἡ γνώμη τοῦ Προέδρου ὡς πρὸς οἰονδήποτε κατὰ τὴν κρίσιν αὐτοῦ νομικὸν σημεῖον ἐγειρόμενον καθ' οἰονδήποτε στάδιον τῆς διαδικασίας εἶναι δεσμευτικὴ διὰ τὰ Μέλη.

(3)—(α) Οὐδείς διορίζεται Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν ἐκτὸς ἑάν εἶναι δικηγόρος ἄσκων τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ τοῦλάχιστον ἐπὶ πέντε ἔτη καὶ εἶναι ὑψηλοῦ ἐπαγγελματικοῦ καὶ ἠθικοῦ ἐπιπέδου.

Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης παραγράφου «ἄσκησις δικηγορικοῦ ἐπαγγέλματος» περιλαμβάνει ὑπηρεσίαν ἐν τῇ μονίμῳ δικαστικῇ ἢ νομικῇ ὑπηρεσίᾳ τῆς Δημοκρατίας·

(β) ἡ ἀντιμισθία καὶ οἱ λοιποὶ ὄροι ὑπηρεσίας τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν εἶναι οἱ αὐτοὶ ὡς οἱ ἐφαρμοζόμενοι ἐπὶ Ἀνωτέρου Ἐπαρχιακοῦ Δικαστοῦ δυνάμει τῶν περὶ Δικαστηρίων Νόμων τοῦ 1960 ἕως 1972 ἢ οἰουδήποτε ἐτέρου ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ νόμου ἢ Κανονισμῶν ἐκδοθέντων δυνάμει αὐτῶν·

14 τοῦ 1960  
11 τοῦ 1963  
8 τοῦ 1969  
40 τοῦ 1970  
58 τοῦ 1972.

(γ) ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν εἶναι μόνιμον μέλος τῆς δικαστικῆς ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας ἀλλὰ δὲν εἶναι ἐναλλάξιμος μεθ' οἰουδήποτε ἐτέρου κατόχου θέσεως ἐν τῇ τοιαύτῃ ὑπηρεσίᾳ.

(4)—(α) Τὸ Ἀνώτατον Δικαστήριον θέλει μεριμνήσει περὶ τῆς λειτουργίας ἑνὸς ἢ πλείονων Τμημάτων τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν ὡςάκις ὁ Ὑπουργὸς θεωρήσει τοῦτο ἀναγκαῖον διὰ τὴν πρόσφορον καὶ ἄνευ καθυστερήσεων ἄσκησιν τῆς δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου χορηγουμένης αὐτῷ ἀρμοδιότητος·

(β) πᾶν τοιοῦτο Τμήμα σύγκεται ἐξ ἑνὸς Δικαστοῦ, διοριζομένου ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου, ὅστις προεδρεύει τούτου, καὶ δύο Μελῶν, ἀντιπροσωπεύοντων τὴν ἐργοδοτικὴν καὶ ἐργατικὴν πλευρὰν, ἀντιστοίχως·

(γ) οὐδείς διορίζεται ὡς Δικαστὴς ἐκτὸς ἑάν εἶναι δικηγόρος ἄσκων τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ τοῦλάχιστον ἐπὶ τέσσερα ἔτη καὶ εἶναι ὑψηλοῦ ἐπαγγελματικοῦ καὶ ἠθικοῦ ἐπιπέδου·

Νοεῖται ὅτι τῇ συστάσει τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου δύνανται νὰ διορισθῇ ὡς Δικαστὴς τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν καὶ δικηγόρος ἄσκων τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ ἐπὶ τρία τοῦλάχιστον ἔτη.

Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης παραγράφου «ἄσκησις τοῦ δικηγορικοῦ ἐπαγγέλματος» περιλαμβάνει ὑπηρεσίαν ἐν τῇ μονίμῳ δικαστικῇ ἢ νομικῇ ὑπηρεσίᾳ τῆς Δημοκρατίας·

(δ) διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος ἐδαφίου, ὁ Πρόεδρος παραπέμπει οἰανδήποτε ὑπόθεσιν ἐμπύπτουσαν ἐντὸς τῆς ἀρμοδιότητος τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν,

ένωπιον οίουδήποτε Τμήματος αυτού πρὸς ἐκδίκασιν καὶ ἔκδοσιν ἀποφάσεως. Τηρουμένων τῶν διατάξεων τῆς ἀμέσως προηγούμενης παραγράφου, ἡ σύνθεσις ἐκάστου Τμήματος ὀρίζεται δι' ἐκάστην συγκεκριμένην ὑπόθεσιν ὑπὸ τοῦ Προέδρου. Πρὸς τὸν σκοπὸν διεκπεραιώσεως οἰασδήποτε παραπεμπομένης ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἐνώπιον αὐτοῦ ὑποθέσεως, ὁ προεδρεύων τοιοῦτου Τμήματος Δικαστῆς, κέκτηται ἀπάσας τὰς ἐξουσίας καὶ δύναται νὰ ἐκτελῇ ἅπαντα τὰ καθήκοντα τοῦ Προέδρου, ἐκτὸς ἐὰν ὁ Πρόεδρος ἄλλως ἤθελεν ὀρίσει·

(ε) ὁ Δικαστῆς τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν εἶναι μόνιμον μέλος τῆς δικαστικῆς ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας ἀλλὰ δὲν εἶναι ἐναλλάξιμος μεθ' οἰουδήποτε ἐτέρου κατόχου θέσεως ἐν τῇ τοιαύτῃ ὑπηρεσίᾳ·

(στ) ἡ ἀντιμισθία καὶ οἱ λοιποὶ ὄροι ὑπηρεσίας Δικαστοῦ τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν εἶναι οἱ αὐτοὶ ὡς οἱ ἐφαρμοζόμενοι ἐπὶ Ἑπαρχιακοῦ Δικαστοῦ δυνάμει τῶν περὶ Δικαστηρίων Νόμων τοῦ 1960 ἕως 1972 ἢ οἰουδήποτε ἐτέρου ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ νόμου ἢ Κανονισμῶν ἐκδοθέντων δυνάμει αὐτῶν·

(ζ) πᾶν Τμήμα τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν συσταθὲν δυνάμει τοῦ παρόντος ἔδαφίου θεωρεῖται ὡς Δικαστήριον Ἑργατικῶν Διαφορῶν καθιδρυθὲν δυνάμει τοῦ ἔδαφίου (1) τοῦ παρόντος ἄρθρου.

(5) — (α) Ἐν περιπτώσει προσωρινῆς ἀπουσίας ἢ ἀνικανότητος τοῦ Προέδρου ἢ Δικαστοῦ, τὸ Ἀνώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον δύναται νὰ διορίσῃ πρόσωπον κατέχον τὰ ὑπὸ τῶν ἐδαφίων (3) καὶ (4), ἀντιστοίχως, προνοούμενα προσόντα ὅπως ἐκτελῇ προσωρινῶς καθήκοντα Προέδρου ἢ Δικαστοῦ, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, διὰ τὸ διάστημα τὸ ἐκάστοτε καθοριζόμενον ἐν τῇ πράξει τοῦ διορισμοῦ του.

(β) Πᾶν πρόσωπον διοριζόμενον δυνάμει τῆς παραγράφου (α) τοῦ παρόντος ἔδαφίου κέκτηται, ἐν ὄσῳ διαρκεῖ ὁ διορισμὸς αὐτοῦ, ἀπάσας τὰς ἐξουσίας καὶ ἐκτελεῖ ἅπαντα τὰ καθήκοντα τῆς θέσεως εἰς ἣν διορίζεται.

(6) — (α) Πρόεδρος διοριζόμενος δυνάμει τοῦ ἔδαφίου (2) ἢ (5) καὶ Δικαστῆς διοριζόμενος δυνάμει τοῦ ἔδαφίου (4) ἢ (5), πρὶν ἢ ἀναλάβῃ τὰ καθήκοντα τῆς θέσεως αὐτοῦ, ὀφείλει νὰ προβῇ καὶ ὑπογράψῃ ἐνώπιον τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου ἢ οἰωνδήποτε δύο μελῶν αὐτοῦ τὴν ἐπίσημον διαβεβαίωσιν πίστεως πρὸς τὴν Δημοκρατίαν καὶ τὸν δικαστικὸν ὄρκον, κατὰ τὸν ἐν τῷ Πίνακι τῶν περὶ Δικαστηρίων Νόμων 1960 ἕως 1972 καθωρισμένον τύπον·

(β) ἀποκλείεται οἰαδήποτε ἀγωγή κατὰ τὸν Προέδρου ἢ Δικαστοῦ διὰ πᾶσαν πρᾶξιν γενομένην ἢ πᾶσαν γνώμην ἐκφρασθεῖσαν κατὰ τὴν ἐνάσκησιν τῶν δικαστικῶν αὐτοῦ καθηκόντων.

(7) — (α) Ὁ Ὑπουργὸς θέλει καταρτίσει κατάλογον ὑποψηφίων Μελῶν, ἀντιπροσωπευόντων κατ' ἴσον ἀριθμὸν τὴν ἐργοδοτικὴν καὶ ἐργατικὴν πλευρᾶν, ἐξ ὑποψηφίων ὑποβαλλομένων πρὸς αὐτὸν ὀφ' ἐκάστης πλευρᾶς, ἀντιστοίχως·

14 τοῦ 1960  
50 τοῦ 1962  
11 τοῦ 1963  
8 τοῦ 1969  
40 τοῦ 1970  
58 τοῦ 1972.

14 τοῦ 1960  
50 τοῦ 1962  
11 τοῦ 1963  
8 τοῦ 1969  
40 τοῦ 1970  
58 τοῦ 1972.

(β) ὁ δυνάμει τῆς παραγράφου (α) τοῦ παρόντος ἑδαφίου καταρτιζόμενος κατάλογος ὑποψηφίων Μελῶν, ὑποβάλλεται μέσῳ τοῦ Ὑπουργοῦ Δικαιοσύνης πρὸς τὸ Ἀνώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον, δι' ἐπιλογὴν τοῦ ὀριζομένου ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ ἀριθμοῦ Μελῶν καὶ καταρτισμῶν τοῦ ἐν τῷ ἑδαφίῳ (2) ἀναφερομένου Πίνακος Μελῶν, εἰς ὃν δεόν ὅπως ἀντιπροσωπεύονται κατ' ἴσον ἀριθμὸν ἢ ἐργοδοτική καὶ ἐργατική πλευρά·

(γ) ὁ οὕτω καταρτιζόμενος Πίναξ Μελῶν δημοσιεύεται ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου ἐν τῇ ἐπισημῇ ἑφημερίδι τῆς Δημοκρατίας, τὰ δὲ ὀνόματα καὶ λοιπὰ στοιχεῖα τῶν οὕτω διοριζομένων Μελῶν διαβιβάζονται ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου πρὸς τὸν Πρόεδρον.

(8)—(α) Ἡ θητεία ἐκάστου Μέλους εἶναι διετής, ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ διορισμοῦ του, δύναται, ὅμως, τοῦτο νὰ ἐπαναδιορίζεται μετὰ τὴν λήξιν τῆς θητείας αὐτοῦ :

Νοεῖται ὅτι τὸ Ἀνώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον δύναται, τῇ προτάσει τοῦ Προέδρου, νὰ τερματίσῃ τὸν διορισμὸν Μέλους κατὰ πάντα χρόνον ἐν περιπτώσει ἀναρμοσίου συμπεριφορᾶς, ἐπανειλημμένης ἀποχής ἐκ τῶν καθηκόντων, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὁποίων ἔχει τοῦτο δεόντως ὀρισθῆ ὑπὸ τοῦ Προέδρου, προσέτι δὲ ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τοῦτο ἤθελε κριθῆ ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου, τῇ εἰσηγήσει τοῦ Προέδρου, ὡς ἀνίκανον νὰ ἐκπληρώσῃ τὰ καθήκοντά του λόγῳ παρατεταμένης ἀσθενείας, νοσήματος ἢ ἀπουσίας ἐκ τῆς Δημοκρατίας :

Νοεῖται περαιτέρω ὅτι πᾶν Μέλος δικαιοῦται νὰ παραιτηθῆ κατὰ πάντα χρόνον τῆς θέσεώς του, δι' ἐγγράφου ἀπευθυνομένου πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου·

(β) εἰς τὰ Μέλη καταβάλλονται ἅπασαι αἱ ὑπ' αὐτῶν διενεργηθεῖσαι πραγματικαὶ δαπάναι, περιλαμβανομένων καὶ τῶν μισθῶν ἢ ἡμερομισθίων ἅτινα ἤθελον ἀπολέσει λόγῳ τῶν καθηκόντων των ὡς Μελῶν·

(γ) τὰ Μέλη δὲν δύναται, ἐν ὅσῳ διαρκεῖ ὁ διορισμὸς των, νὰ ἐμφανίζονται ἢ διεξάγωσιν ὑποθέσεις ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν, εἴτε διὰ τὸν Αἰτοῦντα εἴτε διὰ τὸν Καθ' οὗ ἢ αἴτησις.

(9)—(α) Παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν θέλει διορισθῆ εἰς Πρωτοκολλητῆς, προσέτι δὲ ἕτεροι ὑπάλληλοι, ὧν ὁ ἀριθμὸς καὶ θέσεις ἀποφασίζονται, κατόπιν εἰσηγήσεως τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου, ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ καὶ τοῦ Ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν ἐκ συμφώνου·

(β) πάντες οἱ παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν ὑπάλληλοι θὰ εἶναι μέλη τῆς μονίμου δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας καὶ θὰ διορίζονται ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Δημοσίας Ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας·

(γ) οἱ ὄροι ὑπηρεσίας τοῦ Πρωτοκολλητοῦ καὶ τῶν λοιπῶν ὑπαλλήλων τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν θὰ εἶναι οἱ αὐτοὶ ὡς οἱ ἐφαρμοζόμενοι ἐπὶ ἀντιστοιχῶν ὑπαλλήλων Ἐπαρχιακοῦ Δικαστηρίου.

(10) Ἡ ἔδρα τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν θὰ εἶναι ἐν Λευκωσίᾳ ὅπου καὶ θὰ συνέρχεται τοῦτο εἰς τοιοῦτό κτίριον ὅσον ὁ Ὑπουργὸς Δικαιοσύνης, ἐν συνεν-

νοήσει μετά του Ὑπουργοῦ, ἤθελεν ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ὀρίσει :

Νοεῖται ὅτι τὸ Δικαστήριον Ἑργατικῶν Διαφορῶν δύνανται, ἐφ' ὅσον ὁ Πρόεδρος κρίνει τοῦτο σκόπιμον πρὸς τὸ συμφέρον τῶν διαδίκων ἢ πρὸς τὸ δημόσιον συμφέρον, νὰ συνέρχεται καὶ ἐκτὸς τῆς ἔδρας αὐτοῦ εἰς τοιοῦτο κτίριον ἢ κτίρια ὅσα ὁ Ὑπουργὸς Δικαιοσύνης, ἐν συνεννοήσει μετὰ του Ὑπουργοῦ, ἤθελε πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ὀρίσει.

(11) Τὸ Δικαστήριον Ἑργατικῶν Διαφορῶν χωρεῖ μετὰ πάσης λογικῆς ταχύτητος εἰς τὴν ἐπίλυσιν τῆς διαφορᾶς συνοπτικῶς, χωρὶς νὰ δεσμεύηται ὑφ' οἰωνδήποτε κανόνων περι ἀποδείξεως καὶ ἐκδίδει ἠτιολογημένην ἀπόφασιν.

(12)—(α) Ἄπασαι αἱ δαπάναι, αἱ ἐνεργούμεναι ἀναφορικῶς πρὸς τὴν λειτουργίαν τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν ἢ ὑφ' οἰουδήποτε λειτουργοῦ προσληφθέντος ὑπὸ ἢ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν, βαρύνουσι τὸ Πάγιον Ταμεῖον τῆς Δημοκρατίας :

(β) πᾶν ταμεῖον ἢ σχέδιον ἢ ἀρχὴ ποιουμένη χρῆσιν τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν, θέλει καταβάλλει ἐν ᾧ τρόπῳ καὶ καθ' ὃν χρόνον ὁ Γενικὸς Λογιστὴς ἤθελεν ἐκάστοτε ὀρίσει, χρηματικὸν τι ποσὸν καθοριζόμενον ἐκάστοτε ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Λογιστοῦ ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ τοιοῦτου ταμεῖου ἢ σχεδίου ἢ ἀρχῆς.

(13)—(α) Τὸ Ἀνώτατον Δικαστήριον, ἀφοῦ προηγουμένως συμβουλευθῆ τὸν Ὑπουργόν, ἐκδίδει Δικονομικοὺς Κανονισμοὺς, δημοσιευομένους εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Δημοκρατίας, ἐν σχέσει πρὸς τὴν πρακτικὴν καὶ τὴν διαδικασίαν τὴν ἀκολουθητέαν ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν, προσέτι δὲ τὰ καθήκοντα καὶ ἐξουσίας τῶν ὑπαλλήλων αὐτοῦ :

(β) οἱ δυνάμει τοῦ παρόντος ἐδαφίου ἐκδιδόμενοι Δικονομικοὶ Κανονισμοὶ θὰ περιλαμβάνωσι—

- (i) πρόθλεψιν διὰ τὴν κλήτευσιν προσώπων ὅπως προσέλθωσι καὶ δώσωσι μαρτυρίαν καὶ παρουσιάσωσιν ἔγγραφα καὶ δι' ἐξουσιοδότησιν τῆς λήψεως ὄρκου παρὰ μαρτύρων καὶ δι' ἐπιβολὴν ποινῶν διὰ παράλειψιν τινος νὰ προσέλθῃ ἀφοῦ οὗτος ἐκλητεύθη δεόντως, καθὼς καὶ διὰ περιφρόνησιν τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν :
- (ii) πρόθλεψιν δι' ἔφεισιν ἐξ οἰασδήποτε ἀποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν εἰς τὸ Ἀνώτατον Δικαστήριον θάσει οἰουδήποτε λόγου συνεπαγομένου νομικὸν σημεῖον μόνον, γενομένην δι' ὑπομνήματος (case stated) ἐντὸς εἴκοσι καὶ μιᾶς ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἀποφάσεως :
- (iii) ρύθμισιν τῶν καθηκόντων καὶ ἐξουσιῶν τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν :
- (iv) καθορισμὸν τῶν τύπων τῶν δικογράφων καὶ τῶν δικαστικῶν τελῶν καὶ δαπανῶν τῆς ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν διαδικασίας :
- (v) καθορισμὸν τῶν προθεσμιῶν, ἐντὸς τῶν ὁποίων ἀξιούται συμμόρφωσις πρὸς τὰς διατάξεις τῶν Δικονομικῶν Κανόνων :

4. Πᾶς ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ Νόμος ἢ δευτερογενῆς νομοθεσία θὰ ἀναγινώσκηται, ἐρμηνεύηται καὶ ἐφαρμοζῆται ὡς ἐάν ἀντὶ τῆς μνείας ἐν αὐτῷ τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου ἢ τοῦ Προέδρου ἢ τοῦ Πρωτοκολλητοῦ ἢ Διαιτητοῦ αὐτοῦ ἐγένετο μνεία τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν ἢ τοῦ Προέδρου ἢ Πρωτοκολλητοῦ ἢ Μέλους αὐτοῦ, ὡς θὰ ἦτο ἡ περιπτώσις, καὶ ἐν περιπτώσει συγκρούσεως οἰασθήποτε διατάξεως οἰουδήποτε τοιούτου Νόμου μετὰ τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου αἰ διατάξεις τοῦ παρόντος Νόμου ὑπερισχούουν.

\* Ἀντικατάστασις μνείας Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου, κ.λ.π., ἐν οἰφδήποτε Νόμῳ διὰ μνείας Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν, κ.λ.π.

5.—(1) Ἄπασαι αἰ ἐνώπιον τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου (τοῦ καθιδρυθέντος δυνάμει τοῦ καταργουμένου ἄρθρου 12 τοῦ βασικοῦ νόμου, καὶ ἀντικατασταθέντος διὰ τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν), ἐκκρεμοῦσαι ὑποθέσεις μεταβιβάζονται εἰς οἶον στάδιον εὐρίσκονται τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν πρὸς διεξαγωγὴν τῆς ἀκροαματικῆς διαδικασίας καὶ ἔκδοσιν ἀποφάσεως δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου.

\* Ἐκκρεμοῦσαι ὑποθέσεις.

(2) Πᾶς ἐφεσείων εἰς οἰανδήποτε ἔφεσιν κατ' ἀποφάσεως τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου, ἐκκρεμοῦσαν ἐνώπιον τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου κατὰ τὴν ἡμέραν δημοσιεύσεως ἐν τῇ ἐπισήμῳ ἐφημερίδι τῆς Δημοκρατίας τοῦ παρόντος Νόμου, δύναται νὰ ἀποσύρῃ ταύτην καὶ, τηρουμένων οἰωνδήποτε ὁδηγιῶν τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου ἐν προκειμένῳ, ὁ αἰτῶν ἐν τῇ προσβαλλομένη ἀποφάσει τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου δύναται ἐντὸς τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης ὅπως ὑποβάλῃ νέαν αἴτησιν διὰ τὸ αὐτὸ ἀντικείμενον εἰς τὸ Δικαστήριον Ἐργατικῶν Διαφορῶν τὸ ὁποῖον θὰ ἐπιληφθῇ ταύτης.

6.—(1) Πᾶν πρόσωπον ὅπερ κατέχει, δυνάμει τῶν περὶ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου Κανονισμῶν τοῦ 1968 ἕως 1970, οἰανδήποτε θέσιν παρὰ τῷ Διαιτητικῷ Δικαστηρίῳ, ἐφ' ὅσον πληροὶ τὰ κατὰ νόμον προσόντα, μεταφέρεται καὶ τοποθετεῖται ὑπὸ τῆς ἀρμοδίας ἀρχῆς τῆς Δημοκρατίας εἰς προνοουμένην ὑπὸ τοῦ ἐν τῷ ἄρθρῳ 3 τοῦ παρόντος Νόμου ἐκτιθεμένου νέου ἄρθρου 12 τοῦ βασικοῦ νόμου ἀντίστοιχον αὐτῆς θέσιν παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν :

Νοεῖται ὅτι πᾶν τοιοῦτον πρόσωπον μέχρι τῆς κατὰ τὸ παρὸν ἐδάφιον τοποθετήσεως αὐτοῦ ἐξακολουθεῖ νὰ κατέχη τὴν θέσιν ἢν κατεῖχε προηγουμένως.

(2) Ἡ παρὰ τῷ Διαιτητικῷ Δικαστηρίῳ ὑπηρεσία παντὸς τοιούτου προσώπου θεωρεῖται ὡς ὑπηρεσία παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν.

Πρόεδρος, Διαιτητὰ καὶ ὑπάλληλοι τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου. Ἐπίσημος Ἐφημερὶς τῆς Δημοκρατίας. Παράρτημα Τρίτον : 28.2.1968 7.6.1968 2.1.1969 10.4.1970.

7. Οἱ δυνάμει τοῦ ἐν τῷ ἄρθρῳ 3 τοῦ παρόντος Νόμου ἐκτιθεμένου νέου ἄρθρου 12 τοῦ βασικοῦ νόμου ἐκδοθέντες ὑπὸ τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου περὶ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου Κανονισμοὶ τοῦ 1968 ἕως 1970 διὰ τοῦ παρόντος καταργοῦνται :

Νοεῖται ὅτι οἱ Δικονομικοὶ Κανόνες οἱ περιεχόμενοι ἐν τῷ συνημμένῳ τοῖς ρηθείσι Κανονισμοῖς Παραρτήματι, ἐξακολουθοῦν νὰ ἰσχύουν καὶ θὰ τυγχάνωσι ἐφαρμογῆς, τηρουμένων τῶν ἀναλογιῶν καὶ ἐφ' ὅσον αἰ περιστάσεις ἐπιτρέπουσι τοῦτο, ἐπὶ πάσης διαδικασίας ἀρχομένης, δυνάμει οἰουδήποτε νόμου, ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν, μέχρις οἰ καταργηθοῦν ἢ τροποποιηθοῦν διὰ νέων Δικονομικῶν Κανονισμῶν ἐκδοθησομένων δυνάμει τοῦ ἐν τῷ ἄρθρῳ 3 τοῦ παρόντος Νόμου ἐκτιθεμένου νέου ἄρθρου 12 τοῦ βασικοῦ νόμου :

Κατάργησις Κανονισμῶν. Ἐπίσημος Ἐφημερὶς Παραρτήμα Τρίτον : 29.2.1968 7.6.1968 2.1.1969 10.4.1970.

Νοεῖται περαιτέρω ὅτι ἐφεξῆς οἱ ἐν τοῖς ρηθείσι Δικονομικοῖς Κανονισμοῖς ὄροι κέκτηνται οἰαν ἐννοίαν ἀπέδωκαν αὐτοῖς οἱ ἐν τῷ ἄρθρῳ 2 τοῦ παρόντος Νόμου ἀναφερόμενοι νέοι ἐν τῷ ἄρθρῳ 2 τοῦ βασικοῦ νόμου ὄρισμοί.